



# 氣韻天成—中華文學藝術典籍鑒賞與解讀 第七屆玄覽論壇展現新風貌新形式

張嘉彬 國家圖書館特藏文獻組主任

## 一、前言

「玄覽論壇」是海峽兩岸文化盛事，南京圖書館（以下簡稱南圖）以國立中央圖書館（本館前身）與該館具有歷史同源之誼，雙方遂商定以「玄覽」為名，輪流舉辦「玄覽論壇」，以增進交流及提升兩岸華人閱讀與科普知識風氣。

至於「玄覽」之名，則導源於 1940 年代抗戰烽火蔓延之際，本館已故首任館長蔣復璁先生深慮國家文化資產流散域外，不但得搶救收購流失四散的珍本古籍，又深怕在戰亂中轉運古籍遭受意外而阻斷文化薪傳，因此抓緊時機挑選若干古籍精品編印成「玄覽堂叢書」刊行而廣傳。

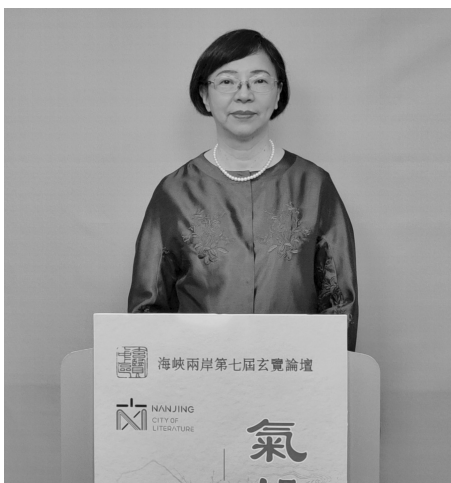
民國（以下同）101 年 10 月，兩岸圖書館攜手合作，在南圖成功舉辦「海峽兩岸玄覽堂珍籍合璧展」後，自 103 年起「玄覽論壇」每年在兩岸同源館輪流舉辦。如今，以跨地域合作、多領域交流為特點的「玄覽論壇」已成功舉辦六屆，每屆都邀請兩岸學者專家及各級圖書館館長與會，江蘇省副省長及星雲大師等亦曾親臨會場，在兩岸文化交流史上留下絢麗的篇章，現已成為兩岸最高層次圖書館界學術交流論壇。依照歷屆慣例，去（109）年第七屆玄覽論壇由南圖主辦，惟去年初新冠肺炎疫情突然來襲，兩岸主辦單位認為，玄覽論壇已是兩岸重要的文化交流品牌，若停辦甚為可惜。經認真研

商和籌備後，決定採虛擬實體混合方式辦理，計邀請兩岸 13 位學者專家發表主題演講，並請臺灣之 6 位學者專家提交論文錄製影片，由南圖進行編輯，隨後南圖於 10 月 26 日邀請大陸之 7 位專家學者及其他貴賓參與實體論壇，所有論壇成果由南圖編輯合成，經各方確認後，於去年 11 月 6 日在本館臉書、南圖網站、微信公眾號、微博，以及同方知網（CNKI）線上教學服務平臺上發佈播放。

## 二、論壇主題暨活動紀實

由本館、南圖主辦，並由同方知網協辦之「第七屆玄覽論壇學術研討會」於 10 月 26 日在南圖盛大舉行，雖因新冠疫情來襲，臺灣主辦單位及邀請之學者專家無法到場與會，然透過預先錄製影片方式參與本次論壇，也創造了疫情下論壇舉辦之新形式。會議開幕式出席的代表有江蘇省相關部門領導、北京國家圖書館張志清副館長等 3 位代表、南圖黨委書記韓顯紅等多位代表、江蘇省演藝集團李鴻良、孔愛萍、許虹等表演藝術家，以及上海圖書館、同方知網等單位代表。本館曾淑賢館長於致詞中（如圖 1）表示，這是很特別的一年，兩岸合作舉辦「玄覽論壇」已來到第七屆，原本若依照慣例，這會兒臺灣的學者及圖書館同道們應該是在飄散著濃郁書香的南京城歡聚一堂、高談闊論。但，因為

新冠肺炎的疫情，迫使人際之間的交際、互訪不得已按下暫停鍵。所幸，拜科技之賜，透過網路連結，分處兩岸的我們仍然能跨越疫情的藩籬，一同歡慶第七屆玄覽論壇的順利舉辦！而值得歡慶的大事，還有恭喜南京於 108 年 10 月入選為聯合國教科文組織創意城市網路（UCCN）世界「文學之都」，成為中國首座「文都」！南京本是繁華古帝都，素有「天下文樞」之譽，孕育了厚重的文化底蘊和書香文脈。但不可諱言，這幾年眾目共見，南圖苦心孤詣推廣閱讀，藉由日益豐富多彩的特色活動、陸續更新開放的閱讀新空間，讓書香融入生活，不但使閱讀內化成為南京人的生活方式，型塑南京成為閱讀之城，甚至吸引了外地的讀者為南京書香慕名而來。南京入選世界「文學之都」，固然實至名歸，但，我輩誠信，南圖居功厥偉，可喜可賀。



曾淑賢館長透過預錄影片方式參與本次論壇

2020 年巧逢明代著名戲曲家湯顯祖（1550～1616）誕辰 470 周年，其代表劇作「牡丹亭」廣受歡迎，藉著崑曲的推波助瀾，更將「牡丹亭」推上中國戲曲史上崑曲經典劇目的寶座，湯顯祖亦因此被譽為「中國的莎士比亞」。作為「百戲之祖」崑曲，早前更已入選聯合國教科文組織非物質文化遺

產名錄。爰此，兩岸主辦單位遂議定以湯顯祖的寫作風格「氣韻天成」作為論壇主軸，邀請兩岸學者專家圍繞「中華文學藝術典籍鑒賞與解讀」的主題進行研討。

這次論壇南京場次是實體舉辦，臺灣部分則是採預錄方式。根據大會訂定的兩大子題：（一）「神情合至：湯顯祖戲曲名著品鑒與演繹」、（二）「立象盡意：古今文學藝術作品闡釋與傳播」，分別邀請了臺灣學界知名的專家學者，包括傳統戲劇研究名家—臺灣大學王安祈教授、紅樓夢研究專家—臺灣大學歐麗娟教授、園林文學研究專家—臺灣大學曹淑娟教授、古典音樂研究名家—屏東大學李美燕教授，及本館研究同仁，分別為漢學研究中心學術交流組組長黃文德博士、特藏文獻組編輯莊惠茹博士等共計 6 人；聯合大陸方面邀請的 7 位學者專家，包括著名崑劇表演藝術家李鴻良、孔愛萍、著名木偶劇表演藝術家許虹，以及中國國家圖書館出版社副編審程魯潔博士、上海圖書館副研究館員沈從文博士、中國國家圖書館研究館員徐慧博士及南圖副館長許建業等，分別於實體或網路發表論文。期望大家藉由網路、實體雙路並進，一同透過議題的互動討論及彼此的業務經驗分享，齊力提升公眾閱讀素養，一同活化古學，傳布新知，讓中華文化展現出永久魅力和時代風采，並在兩岸文化交流上留下燦爛的一頁。

主題演講結束後，北京國家圖書館與南圖舉行互贈圖書儀式，國家圖書館向南圖及本館（南圖代轉）贈送複製本「茅暎評繪圖牡丹亭」，南圖則向國家圖書館贈送複製本《水滸傳人物圖像》。互贈圖書儀式後，由南圖韓顯紅書記主持海峽兩岸第七屆玄覽論壇閉幕式，除播放本館曾淑賢館長提前錄製的閉幕致詞影片外，韓顯紅書記並對去年度參與玄覽論壇之 13 位學者專家表示感謝，以及預告



2021年海峽兩岸第八屆玄覽論壇，仍將在南京舉辦，請大家再持續關注。

### 三、玄覽論壇特色

本屆玄覽論壇雖因新冠肺炎疫情故，臺灣代表無法親臨盛會，然拜科技之賜，透過網路連接，身處兩岸的主辦單位及學者專家仍能跨越疫情藩籬，一同歡慶第七屆玄覽論壇的順利舉辦。此次論壇主題以湯顯祖的寫作風格「氣韻天成」作為論壇主軸，邀請13位兩岸學者專家圍繞「中華文學藝術典籍鑒賞與解讀」之主題進行研討，並區分為兩大子題，分別為「神情合至：湯顯祖戲曲名著品鑒與演繹」及「立象盡意：古今文學藝術作品闡釋與傳播」。整體而言，本屆論壇之特色及具體效益包括以下幾點：

- (一) 本屆論壇因新冠肺炎疫情影響產生了新的面貌，主要是現場實體與線上發表的方式同步辦理，雙管齊下，透過議題討論及業務分享，一同活化古學，傳布新知，展現中華文化永久魅力和時代風采。
- (二) 其次，結合南京本具古典風雅的深厚中華文化底蘊，巧妙搭配華文世界裡最著名的戲劇文學家湯顯祖之生平與作品，進行品鑒賞析的同時，並擴大版圖，包納傳世的中華文學藝術典籍鑒賞與解讀，完全符應「玄覽論壇」跨地域合作、多領域交流的特點。
- (三) 海峽兩岸13位學者專家分從不同角度、運用多元素材及演繹方式，多方合力，既能委婉曲折地詮釋中國文學藝術豐富奧妙的內蘊，又能展現華文經典著作的新傳魅力。

(四) 為讓廣大讀者深入瞭解學者專家之演講內容，南圖利用南圖薦讀台，推出海峽兩岸第七屆玄覽論壇特輯，向讀者推薦學者專家解讀的《牡丹亭》、《西廂記》、《紅樓夢》、《長生殿》及《小太陽》等中華文學藝術經典名著，以及論文發表者之學術專著，並利用相關網站及聯合百餘家圖書館，共同發佈主題推薦書目。

### 四、結語

堪稱兩岸最高層次圖書館界學術交流論壇—「玄覽論壇」去年已邁入第七屆，其成果於去年11月6日在網路上盛大公開。儘管新冠肺炎疫情還在燃燒，但兩岸主辦單位藉由網路雲端密切聯繫，跨越疫情藩籬，成功順利舉辦第七屆玄覽論壇完竣。誠如本館曾淑賢館長於閉幕致詞時提到，「玄覽論壇」的成功，牽起了兩岸圖書館界的交流與合作的堅實情誼；弘揚光大文化，使之成為引領世界文明進步的不二法門，想必更是兩岸同道共同的願景！

隨著資訊科技的快速發展，兩岸圖書館界如何跨界合作，與時俱進，引領圖書館之發展，除了透過本論壇之舉辦，強化兩岸圖書館與學術界的合作情誼及深掘飽孕文化元素的文化經典外，本論壇所彙集諸多學者專家之智慧結晶與真知灼見，必能為兩岸圖書館界的前景做出明確指引，同時也為圖書館的未來發展開創出新的風貌。

期盼未來本館與南圖持續傳承中華文化，推廣閱讀，讓兩岸的圖書館發展遠景就如「源泉活水，川流不絕」，不斷為世界文化匯注新意，最終成為全球文化的主流。